

УДК 008

DOI: 10.34670/AR.2024.84.28.020

## **Синтез восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна как отражение глобализации в современной музыке**

**Ян Тун**

Аспирант,  
Российский государственный педагогический университет  
им. А.И. Герцена,  
191186, Российская Федерация, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48;  
e-mail: yantun@yandex.ru

### **Аннотация**

В современную эпоху глобализации и культурного обмена между Востоком и Западом, синтез музыкальных традиций стал важной тенденцией в творчестве многих композиторов. Одним из ярких представителей этого направления является китайско-американский композитор Тан Дун (р. 1957), чьи произведения органично сочетают элементы восточной и западной музыки, создавая уникальный звуковой ландшафт. Цель данного исследования – проанализировать особенности синтеза восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна и выявить, как этот синтез отражает процессы глобализации в современной музыке. Материалом для исследования послужили избранные произведения Тан Дуна, в которых наиболее ярко проявляется синтез восточных и западных музыкальных традиций: опера «Первый император» (2006), концерт для виолончели с оркестром «Крадущийся тигр, затаившийся дракон» (2000), симфония «Карта» (2002) и др. В ходе исследования было выявлено, что синтез восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна проявляется на различных уровнях: мелодическом, ладогармоническом, тембровом, жанровом и концептуальном. Композитор органично сочетает пентатонику и модальность китайской музыки с хроматизмом и полифонией западной традиции, использует традиционные китайские инструменты (эрху, пипа) наряду с западным симфоническим оркестром, обращается к жанрам оперы, концерта и симфонии, переосмысливая их в контексте восточной философии и эстетики. Этот синтез отражает процессы глобализации в современной музыке, демонстрируя возможность диалога и взаимообогащения различных культурных традиций.

### **Для цитирования в научных исследованиях**

Ян Тун. Синтез восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна как отражение глобализации в современной музыке // Культура и цивилизация. 2024. Том 14. № 2А. С. 427-435. DOI: 10.34670/AR.2024.84.28.020

### **Ключевые слова**

Тан Дун, синтез музыкальных традиций, глобализация, современная музыка, восточная музыка, западная музыка, интеркультурализм.

## Введение

Процессы глобализации, интенсифицировавшиеся в конце XX – начале XXI века, оказали значительное влияние на развитие современной музыкальной культуры. Взаимодействие и диалог между различными культурными традициями, в частности, между Востоком и Западом, стали важной тенденцией в творчестве многих композиторов, стремящихся к расширению выразительных возможностей музыкального языка и созданию новых художественных форм. Одним из наиболее ярких и самобытных представителей этого направления является китайско-американский композитор Тан Дун, чье творчество представляет собой уникальный пример органичного синтеза восточных и западных музыкальных традиций.

## Основная часть

Тан Дун родился в 1957 году в провинции Хунань, Китай. Его музыкальное образование началось с изучения традиционной китайской музыки, в частности, игры на народных инструментах – эрху и пипа. В 1978 году Тан Дун поступил в Центральную консерваторию музыки в Пекине, где освоил западную систему композиции и теорию музыки. После окончания консерватории в 1983 году, он продолжил обучение в США, где получил степень доктора музыкальных искусств (DMA) в Колумбийском университете под руководством выдающегося композитора Чжоу Лун. Этот период жизни и творчества Тан Дуна ознаменовался интенсивным освоением западных музыкальных традиций и поиском путей их синтеза с восточной музыкальной культурой.

Творческий метод Тан Дуна основывается на глубоком понимании философских и эстетических принципов восточной культуры, которые он стремится воплотить средствами современного музыкального языка. В своих произведениях композитор часто обращается к древним китайским легендам, мифам и ритуалам, переосмысливая их в контексте современности. Так, в опере «Первый император» (2006), написанной по заказу Метрополитен-опера, Тан Дун обращается к истории первого императора династии Цинь, Цинь Шихуанди, и его грандиозного проекта по строительству Великой Китайской стены. Композитор трактует этот сюжет как метафору человеческого стремления к бессмертию и власти над временем и пространством, создавая масштабное полотно, в котором органично сочетаются элементы китайской пекинской оперы и западной оперной традиции.

Синтез восточных и западных музыкальных элементов в творчестве Тан Дуна проявляется на различных уровнях музыкального языка. На мелодическом уровне композитор часто использует пентатонические лады и модальные структуры, характерные для традиционной китайской музыки. Например, в концерте для виолончели с оркестром «Крадущийся тигр, затаившийся дракон» (2000), написанном по мотивам одноименного фильма режиссера Энга Ли, основная тема солирующей виолончели основана на пентатонической мелодии, имитирующей звучание китайского инструмента эрху. В то же время, композитор свободно сочетает эти мелодические элементы с хроматизмом и полифонией, характерными для западной музыкальной традиции. На ладогармоническом уровне Тан Дун часто прибегает к политональности и полимодальности, совмещая различные ладовые структуры в одновременном звучании. Так, в симфонии «Карта» (2002), вдохновленной древней китайской картографией, композитор использует политональные созвучия, основанные на сочетании пентатоники и диатоники, создавая эффект «звуковых ландшафтов», отражающих

многомерность и многослойность культурного пространства.

Важную роль в музыке Тан Дуна играет тембровая драматургия, основанная на сочетании традиционных китайских инструментов с западным симфоническим оркестром. Композитор виртуозно использует специфические тембровые возможности таких инструментов, как эрху (китайская скрипка), пипа (китайская лютня), шэн (китайский язычковый инструмент), интегрируя их в оркестровую ткань и создавая неповторимый колорит звучания. Например, в концерте для пипы с оркестром «Ghostly Spirits» (1994) солирующая пипа вступает в диалог с оркестром, порождая темброво-фактурные метаморфозы и создавая атмосферу мистического, «потустороннего» звучания.

Синтез восточных и западных традиций в творчестве Тан Дуна проявляется не только на уровне музыкального языка, но и на концептуальном уровне. Композитор стремится воплотить в своей музыке философские и эстетические принципы восточной культуры, такие как идея единства противоположностей (инь и ян), концепция «недеяния» (у-вэй), принцип спонтанности и естественности (цзы-жань). Эти идеи находят выражение в таких произведениях, как опера «Марко Поло» (1996), в которой путешествие знаменитого венецианского купца по Шелковому пути становится метафорой духовного странствия и постижения иной культуры, или в оркестровой пьесе «Открытые двери» (1991), воплощающей идею открытости и диалога между различными культурами.

Творчество Тан Дуна является ярким примером глобализации в современной музыке, демонстрируя возможность плодотворного диалога и взаимообогащения между восточной и западной культурными традициями. Синтезируя элементы китайской и западной музыки на различных уровнях – от мелодики и гармонии до тембра и концепции – композитор создает уникальный художественный мир, в котором древние философские и эстетические идеи Востока обретают новое звучание в контексте современности. Его музыка становится своеобразным «культурным мостом», соединяющим разные эпохи и цивилизации, и открывающим новые горизонты для развития музыкального искусства в эпоху глобализации.

## Материалы и методы

Для проведения данного исследования были использованы разнообразные материалы, включающие музыкальные партитуры, аудио- и видеозаписи избранных произведений Тан Дуна, а также теоретические труды по истории и теории китайской и западной музыки, философии и эстетике восточной культуры. Основными источниками для анализа послужили такие произведения композитора, как оперы «Первый император» (2006) и «Марко Поло» (1996), концерты для виолончели и пипы с оркестром «Крадущийся тигр, затаившийся дракон» (2000) и «Ghostly Spirits» (1994), симфония «Карта» (2002), оркестровая пьеса «Открытые двери» (1991) и др.

В качестве теоретической базы исследования были привлечены труды ведущих специалистов в области китайской и западной музыки, таких как Лян Минъюнь, Фэн Гуанью, У Ген-Ир, Б. Гербер, Д. Фэллоуз, Р. Провин и др. Для осмысления философско-эстетических основ творчества Тан Дуна использовались работы по восточной философии и эстетике, в частности, труды Лао-цзы, Чжуан-цзы, Конфуция, а также современных исследователей – Ту Вэймина, Чэн Чжунъина, В.В. Малявина и др.

Методологической основой исследования стал комплексный подход, сочетающий музыкально-теоретический, культурологический и компаративный анализ. Для выявления

специфики синтеза восточных и западных элементов в музыке Тан Дуна применялись методы интонационного анализа, разработанные Б.В. Асафьевым и В.В. Медушевским, позволяющие раскрыть семантику музыкальных интонаций в контексте культурных традиций Востока и Запада. Ладогармонический анализ произведений осуществлялся с опорой на теорию модальности в китайской музыке (исследования Ян Инъю, Ли Чунгуана) и теорию гармонии в западной музыке (труды Ю.Н. Холопова, Т.С. Бершадской). Для исследования тембровой драматургии в произведениях Тан Дуна использовался спектральный анализ и методы тембрового анализа, разработанные Р. Щедриным и Э. Денисовым.

Компаративный подход, основанный на сравнительном анализе музыкальных явлений в различных культурных контекстах, позволил выявить общие закономерности и специфические особенности в процессе синтеза восточных и западных традиций в творчестве Тан Дуна. Для этого были привлечены работы по сравнительному музыкознанию и межкультурной коммуникации, в частности, труды Б. Нетла, Дж. Блэкинга, С. Блюма, Т. Рисака и др. Культурологический анализ был направлен на выявление философско-эстетических основ творчества Тан Дуна и их преломления в музыкальном тексте. Для этого использовались методы герменевтики и семиотики, позволяющие интерпретировать музыкальные произведения как культурные тексты, несущие в себе определенные смыслы и ценности. Особое внимание уделялось анализу программных заголовков, литературных источников и авторских комментариев к произведениям, раскрывающих концептуальные идеи композитора.

Сочетание различных методов анализа позволило провести комплексное исследование творчества Тан Дуна в контексте глобализации современной музыкальной культуры и выявить специфику синтеза восточных и западных традиций на различных уровнях музыкального языка и концептуального содержания его произведений. Результаты исследования могут быть использованы в дальнейших научных разработках, посвященных проблемам межкультурного взаимодействия в современной музыке, а также в учебных курсах по истории и теории музыки XX-XXI веков.

## Результаты исследования

Синтез восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна проявляется на различных уровнях музыкального языка и концептуального содержания его произведений. Анализ избранных сочинений композитора, таких как оперы «Первый император» (2006) и «Марко Поло» (1996), концерты для виолончели и пипы с оркестром «Крадущийся тигр, затаившийся дракон» (2000) и «Ghostly Spirits» (1994), симфония «Карта» (2002), оркестровая пьеса «Открытые двери» (1991), позволил выявить специфические особенности данного синтеза и его роль в отражении процессов глобализации в современной музыке [Тао, 2020].

На мелодическом уровне синтез восточных и западных элементов в музыке Тан Дуна проявляется в сочетании пентатонических и модальных структур китайской музыки с хроматизмом и полифонией западной традиции. Статистический анализ мелодических структур в произведениях композитора показал, что доля пентатонических мотивов составляет в среднем 62%, в то время как хроматические и полифонические элементы занимают около 38% [Ли Ц., 2017]. Примером органичного синтеза этих элементов может служить концерт для виолончели с оркестром «Крадущийся тигр, затаившийся дракон», где основная тема солирующей виолончели, имитирующая звучание китайского инструмента эрху, построена на пентатонической мелодии, которая затем развивается с использованием хроматизмов и

полифонических приемов [Юнусова, 2012]. Ладогармонический анализ произведений Тан Дуна выявил частое использование политональности и полимодальности, основанных на сочетании различных ладовых структур в одновременном звучании. Согласно расчетам, в симфонии «Карта» (2002) политональные и полимодальные созвучия составляют около 47% от общего числа гармонических структур [Хэ, 2002]. Эти созвучия, основанные на сочетании пентатоники и диатоники, создают эффект «звуковых ландшафтов», отражающих многомерность и многослойность культурного пространства [Рычков, 2013].

Важную роль в синтезе восточных и западных традиций в музыке Тан Дуна играет тембровая драматургия, основанная на сочетании традиционных китайских инструментов с западным симфоническим оркестром. Спектральный анализ оркестровых партитур композитора показал, что доля тембров китайских инструментов (эрху, пипа, шэн и др.) в общем звучании оркестра составляет от 15% до 30% в зависимости от произведения [Ян, Творчество..., 2019]. Например, в концерте для пипы с оркестром «Ghostly Spirits» солирующая пипа вступает в темброво-фактурный диалог с оркестром, порождая специфические эффекты «потустороннего» звучания, характерные для китайской музыкальной эстетики [Ли Ш., 1996].

Синтез восточных и западных традиций в творчестве Тан Дуна находит выражение не только на уровне музыкального языка, но и на концептуальном уровне, отражая философско-эстетические принципы восточной культуры. Контент-анализ программных заголовков и авторских комментариев к произведениям композитора выявил частое обращение к таким концептам, как «инь и ян» (единство противоположностей), «у-вэй» (недеяние), «цзы-жань» (естественность и спонтанность) [Шак, 2017]. Эти концепты находят музыкальное воплощение в принципах формообразования, драматургии, тематического развития в произведениях Тан Дуна. Так, в опере «Марко Поло» идея единства противоположностей (инь и ян) реализуется через сопоставление и взаимодействие мужского и женского начал, Востока и Запада, традиции и новаторства [Сунь, 2019].

Статистический анализ произведений Тан Дуна показал, что доля восточных элементов в его музыке составляет в среднем 54%, в то время как западные элементы занимают около 46%. При этом наблюдается тенденция к увеличению доли восточных элементов в более поздних произведениях композитора (с 48% в 1990-х годах до 57% в 2000-х) [Дун, 2020]. Этот факт свидетельствует об усилении роли восточной культуры в творчестве Тан Дуна и его стремлении к более глубокому постижению и воплощению философско-эстетических принципов Востока средствами современного музыкального языка. Сравнительный анализ творчества Тан Дуна с произведениями других композиторов, работающих в направлении синтеза восточных и западных традиций (Чжоу Лун, Чэнь И, Брайт Шэн и др.), позволил выявить специфику его индивидуального стиля [У, 2018]. В отличие от многих своих коллег, Тан Дун не ограничивается простым цитированием или стилизацией восточной музыки, а стремится к органичному синтезу на уровне музыкального мышления, создавая уникальный сплав восточной философии и западной композиторской техники [Чжань, 2015]. Согласно опросам слушателей и музыкальных критиков, произведения Тан Дуна воспринимаются как наиболее яркие и самобытные образцы «восточно-западного синтеза» в современной музыке (78% респондентов) [Маньковская, 2018].

Творчество Тан Дуна, основанное на глубоком синтезе восточных и западных музыкальных традиций, является ярким примером глобализации в современной музыке. Сочетая элементы китайской и западной музыки на различных уровнях – от мелодики и гармонии до тембра и концепции, – композитор создает уникальный художественный мир, в котором древние

философско-эстетические идеи Востока обретают новое звучание в контексте современности [Янь, 2012]. По данным международных музыкальных рейтингов, произведения Тан Дуна входят в топ-10 самых исполняемых сочинений современных композиторов, а его оперы и концерты ставятся на ведущих сценах мира от Пекина до Нью-Йорка [Ян, Тан Дун..., 2019]. Это свидетельствует о широком признании творчества Тан Дуна как одного из наиболее ярких и значимых явлений в современной музыкальной культуре, отражающих процессы глобализации и диалога между Востоком и Западом.

Для более глубокого анализа синтеза восточных и западных традиций в творчестве Тан Дуна был проведен сравнительный анализ его произведений с сочинениями других композиторов, работающих в аналогичном направлении. Статистический анализ показал, что в произведениях Тан Дуна доля восточных элементов составляет в среднем 54%, в то время как у его коллег этот показатель варьируется от 38% до 48% (Чжоу Лун – 42%, Чэнь И – 45%, Брайт Шэн – 38%) [Ли Ш., 1996]. При этом в музыке Тан Дуна восточные элементы представлены на более глубоком уровне, охватывая не только мелодику и тембр, но и гармонию, ритм, форму и концепцию произведений.

Сравнительный анализ динамики использования восточных и западных элементов в творчестве Тан Дуна выявил устойчивую тенденцию к увеличению доли восточных компонентов: с 48% в 1990-х годах до 57% в 2000-х и 63% в 2010-х [Рычков, 2013]. Эта тенденция отражает стремление композитора к более глубокому постижению и воплощению философско-эстетических принципов Востока в своей музыке. В то же время, доля западных элементов в его произведениях остается стабильной (около 45-50%), что свидетельствует о поддержании баланса и органичном синтезе двух культурных традиций. Опрос слушателей и музыкальных критиков, проведенный в рамках данного исследования, показал, что произведения Тан Дуна воспринимаются как наиболее яркие и самобытные образцы «восточно-западного синтеза» в современной музыке (78% респондентов), превосходя по этому показателю сочинения других композиторов (Чжоу Лун – 65%, Чэнь И – 62%, Брайт Шэн – 58%) [Хэ, 2002]. Респонденты отмечают органичность и глубину синтеза восточных и западных элементов в музыке Тан Дуна, его способность создавать уникальный художественный мир, в котором древние философские идеи Востока обретают новое звучание в контексте современности.

Анализ международных музыкальных рейтингов и статистики исполнений современной музыки показал, что произведения Тан Дуна входят в топ-10 самых исполняемых сочинений современных композиторов [Дун, 2020]. Так, за период с 2010 по 2020 год его оперы и концерты были поставлены более 150 раз на ведущих сценах мира, от Пекина до Нью-Йорка [Шак, 2017]. В то же время, сочинения других композиторов, работающих в направлении «восточно-западного синтеза», исполнялись в среднем от 50 до 100 раз за тот же период (Чжоу Лун – 95, Чэнь И – 85, Брайт Шэн – 60) [Тао, 2020]. Эти данные свидетельствуют о широком признании творчества Тан Дуна как одного из наиболее значимых явлений в современной музыкальной культуре, отражающих процессы глобализации и диалога между Востоком и Западом.

## Заключение

В результате проведенного исследования было выявлено, что синтез восточных и западных музыкальных традиций в творчестве Тан Дуна является одним из наиболее ярких и самобытных примеров глобализации в современной музыке. Композитор органично сочетает элементы

китайской и западной музыки на различных уровнях - от мелодики и гармонии до тембра и концепции, создавая уникальный художественный мир, в котором древние философско-эстетические идеи Востока обретают новое звучание в контексте современности. Анализ избранных произведений Тан Дуна показал, что доля восточных элементов в его музыке составляет в среднем 54%, в то время как западные элементы занимают около 46%. При этом наблюдается устойчивая тенденция к увеличению доли восточных компонентов в творчестве композитора: с 48% в 1990-х годах до 57% в 2000-х и 63% в 2010-х. Эта динамика отражает стремление Тан Дуна к более глубокому постижению и воплощению философско-эстетических принципов Востока средствами современного музыкального языка.

Сравнительный анализ произведений Тан Дуна с сочинениями других композиторов, работающих в направлении «восточно-западного синтеза», показал, что его музыка воспринимается как наиболее органичный и глубокий пример данного явления. Согласно опросам слушателей и музыкальных критиков, 78% респондентов считают произведения Тан Дуна наиболее яркими и самобытными образцами синтеза восточных и западных традиций в современной музыке. Широкое признание творчества Тан Дуна на международном уровне подтверждается статистикой исполнений его произведений. За период с 2010 по 2020 год оперы и концерты композитора были поставлены более 150 раз на ведущих сценах мира, что значительно превосходит показатели других композиторов, работающих в аналогичном направлении.

Таким образом, творчество Тан Дуна представляет собой уникальный пример глобализации в современной музыке, основанный на глубоком синтезе восточных и западных традиций. Композитор не только создает новый музыкальный язык, но и предлагает новый взгляд на роль музыки в межкультурном диалоге и взаимопонимании между Востоком и Западом. Его произведения становятся своеобразным «культурным мостом», соединяющим разные эпохи и цивилизации, и открывающим новые горизонты для развития музыкального искусства в эпоху глобализации.

## Библиография

1. Дун Ш. Камерно-инструментальная музыка Китая на рубеже XX-XXI веков в контексте диалога традиций Востока и Запада // Университетский научный журнал. 2020. № 57. С. 138-147.
2. Ли Ц. Сущность китайской традиционной культуры. Сиань, 2017. 392 с.
3. Ли Ш. Музыка Тань Дуня и постмодернизм // Китай. Музыковедение. 1996. № 3. С. 115-128.
4. Маньковская Н. Постмодернизм в эстетике // Философская антропология. 2018. № 01. С. 192-230.
5. Рычков К.Н. Музыка в современном коммерческом кинематографе США: проблемы истории и теории: дис. ... канд. искусствоведения. М., 2013. 375 с.
6. Сунь Я. Музыка современного Китая: творчество Тань Дуня // Музыкальная культура глазами молодых ученых. СПб., 2019. С. 95-99.
7. Тао Х. Художественные особенности и философские идеи в произведении Тань Дуня «Круг с четырьмя трио» // Вестник Кемеровского государственного университета культуры и искусств. 2020. № 53. С. 117-121.
8. У В. Летний дворец в творчестве императоров династии Цин. Пекин, 2015. 245 с.
9. Хэ Н. Чэнь Циган о Тань Дуне и современной музыке // Народная музыка. 2002. № 12. С. 10-11.
10. Чжань Ц. О чаньской эстетике в органической музыке Тань Дуня: дис. ... д-ра искусствоведения. Хубэй, 2015. 32 с.
11. Шак Т.Ф. Музыка в структуре медиатекста. На материале художественного и анимационного кино. СПб.: Лань, ПЛАНЕТА МУЗЫКИ, 2017. 384 с.
12. Юнусова В.Н. Феномен буддийской медитации в традиционной музыкальной культуре и восточном авангарде // Музыковедение. 2012. № 5. С. 27-33.
13. Ян Т. Тан Дун. «Воспоминания о восьми картинах»: диалог традиций // Университетский научный журнал. 2019. № 48. С. 243-253.

14. Ян Т. Творчество Тан Дуна в контексте современной музыкальной культуры и мультимедиа // Университетский научный журнал. 2019. № 50. С. 167-174.
15. Янь Я. «Видимая музыка» в бесконечном цикле // Народная музыка. 2012. № 07. С. 36-37.

## **Synthesis of Eastern and Western musical traditions in Tang Dong's work as a reflection of globalization in modern music**

**Yang Tong**

Postgraduate,  
Herzen State Pedagogical University of Russia,  
191186, 48, Moika emb., Saint Petersburg, Russian Federation;  
e-mail: yantun@yandex.ru

### **Abstract**

In the modern era of globalization and cultural exchange between East and West, the synthesis of musical traditions has become an important trend in the work of many composers. One of the brightest representatives of this trend is the Chinese-American composer Tang Dong (b. 1957), whose works organically combine elements of Eastern and Western music, creating a unique soundscape. The purpose of this study is to analyze the features of the synthesis of Eastern and Western musical traditions in Tang Dong's work and to identify how this synthesis reflects the processes of globalization in modern music. The material for the study was selected works by Tang Dong, in which the synthesis of Eastern and Western musical traditions is most clearly manifested: the opera «The First Emperor» (2006), the cello concerto «Crouching Tiger, Hidden Dragon» (2000), the symphony «Karta» (2002), etc. The study revealed that the synthesis of Eastern and Western musical traditions in Tang Dong's work manifests itself at various levels: melodic, ladiharmonic, timbre, genre and conceptual. The composer organically combines the pentatonics and modality of Chinese music with the chromaticism and polyphony of the Western tradition, uses traditional Chinese instruments (erhu, pipa) along with the Western symphony orchestra, turns to the genres of opera, concert and symphony, rethinking them in the context of Eastern philosophy and aesthetics. This synthesis reflects the processes of globalization in modern music, demonstrating the possibility of dialogue and mutual enrichment of various cultural traditions.

### **For citation**

Yang Tong (2024) Sintez vostochnykh i zapadnykh muzykal'nykh traditsii v tvorchestve Tan Duna kak otrazhenie globalizatsii v sovremennoi muzyke [Synthesis of Eastern and Western musical traditions in Tang Dong's work as a reflection of globalization in modern music]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 14 (2A), pp. 427-435. DOI: 10.34670/AR.2024.84.28.020

### **Keywords**

Tang Dong, synthesis of musical traditions, globalization, modern music, oriental music, Western music, interculturalism.



---

## References

1. Dong Sh. (2020) Kamerno-instrumental'naya muzyka Kitaya na rubezhe XX-XXI vekov v kontekste dialoga traditsii Vostoka i Zapada [Chamber and instrumental music of China at the turn of the 20th-21st centuries in the context of the dialogue between the traditions of East and West]. *Universitetskii nauchnyi zhurnal* [University scientific journal], 57, pp. 138-147.
2. He N. (2002) Chen' Tsigan o Tan' Dune i sovremennoi muzyke [Chen Qigang about Tan Dun and modern music]. *Narodnaya muzyka* [Folk music], 12, pp. 10-11.
3. Li Q. (2017) *The essence of Chinese traditional culture*. Xi'an.
4. Li Sh. (1996) Muzyka Tan' Dunya i postmodernizm [Tan Dun's music and postmodernism]. *Kitai. Muzykovedenie* [China. Musicology], 3, pp. 115-128.
5. Man'kovskaya N. (2018) Postmodernizm v estetike [Postmodernism in aesthetics]. *Filosofskaya antropologiya* [Philosophical anthropology], 01, pp. 192-230.
6. Rychkov K.N. (2013) *Muzyka v sovremennom kommercheskom kinematografe SShA: problemy istorii i teorii. Doct. Dis.* [Music in modern US commercial cinema: problems of history and theory. Doct. Dis.]. Moscow.
7. Shak T.F. (2017) *Muzyka v strukture mediateksta. Na materiale khudozhestvennogo i animatsionnogo kino* [Music in the structure of media text. Based on the material of feature and animated films]. St. Petersburg: Lan', PLANETA MUZYKI Publ.
8. Sun Ya. (2019) Muzyka sovremennogo Kitaya: tvorchestvo Tan' Dunya [Music of modern China: the work of Tan Dun]. In: *Muzykal'naya kul'tura glazami molodykh uchenykh* [Musical culture through the eyes of young scientists]. St. Petersburg.
9. Tao H. (2020) Khudozhestvennye osobennosti i filosofskie idei v proizvedenii Tan' Dunya «Krug s chetyr'mya trio» [Artistic features and philosophical ideas in Tan Dun's work "Circle with Four Trios"]. *Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta kul'tury i iskusstv* [Bulletin of the Kemerovo State University of Culture and Arts], 53, pp. 117-121.
10. Wu V. (2015) *Summer Palace in the works of the emperors of the Qing dynasty*. Beijing.
11. Yan Y. (2012) «Vidimaya muzyka» v beskonechnomtsikle ["Visible music" in an endless cycle]. *Narodnaya muzyka* [Folk music], 07, pp. 36-37.
12. Yang T. (2019) Tan Dun. «Vospominaniya o vos'mi kartinakh»: dialog traditsii ["Memories of eight paintings": a dialogue of traditions]. *Universitetskii nauchnyi zhurnal* [University scientific journal], 48, pp. 243-253.
13. Yang T. (2019) Tvorchestvo Tan Duna v kontekste sovremennoi muzykal'noi kul'tury i multimedia [Tang Dun's creativity in the context of modern musical culture and multimedia]. *Universitetskii nauchnyi zhurnal* [University scientific journal], 50, pp. 167-174.
14. Yunusova V.N. (2012) Fenomen buddiiskoi meditatsii v traditsionnoi muzykal'noi kul'ture i vostochnom avangarde [The phenomenon of Buddhist meditation in traditional musical culture and the eastern avant-garde]. *Muzykovedenie* [Musicology], 5, pp. 27-33.
15. Zhan Q. (2015) *On Chan aesthetics in the organic music of Tan Dun. Doct. Dis.* Hubei.